

雲遊非遺 為傳承加點創意

當傳統文化遇上數碼科技



在文化傳承的道路上，數碼科技日漸成為極為重要的工具，越來越多的文化通過數碼科技以不同的形式呈現。其中，更包括難以被具象表達的非物質文化遺產。疫情期間，「雲遊非遺」成為傳承和保育非遺的重要形式。

早前開展的「創科博覽2022」，在「文化和智慧生活」攤位內，香港首個虛擬的非物質文化遺產博物館展出。香港樹仁大學學術副校長陳蒨教授及其帶領的團隊接受《大公報》專訪時表示，人文社科與科技的跨學科合作，將是傳承非遺的重要載體，會把虛擬博物館引入教學當中。有中學老師表示，支持將非遺引入STEAM教育，作為重要課題之一。

大公報記者 蘇薇



▲樹仁大學社會學系的陳蒨教授與團隊，以攝影測量法製作出孟蘭勝會場景的3D模型和以超高清8K解像度製作的孟蘭勝會360全景空間。

香港潮人孟蘭勝會於2011年成功申報為國家級非物質文化遺產，孟蘭勝會通常在每年農曆七月舉行，香港的潮州人利用各區公共空間如球場，舉辦孟蘭勝會以紀念祖先、為意外離世者進行超度等。勝會期間會免費派發祈福米包，扶貧濟困。但疫情影響下，勝會活動規模不斷縮小。

陳蒨教授與多媒體程式設計師郭昕洛、傅昭融，利用數碼技術結合非物質文化遺產，以「疫情下佛教三角碼頭孟蘭勝會的變奏」為主題，親訪勝會，拍攝了不同角度、數千張勝會圖像，並以攝影測量法製作出孟蘭勝會場景的3D模型和以超高清8K解像度製作的孟蘭勝會360全景空間，來自世界各地的觀眾可以用Meta的VR裝置進入館內瀏覽，或以家用電腦下載免費的程式(AltspaceVR)進入博物館參觀。

虛擬博物館引入教學

陳蒨博士提到，非遺與數碼創科是一種重要的傳承和保育手段，利用人文、科技的跨學科合作，可以更好的將勝會的儀式及其中的每一個細節展現給觀眾，深化觀眾對地方文化的認識，對傳承與創新非物質文化遺產作出了解，亦有助推推廣香港文化和非遺的保育。

她亦表示，後續仍將對虛擬博物館的內容進行補充和完善，並將在社會學系和歷史系有關文化遺產的課程中，引入虛擬博物館參與教學。她亦希望能將此推廣至中小學，讓學生可以利用最新科技來了解非物質文化遺產。

以科技創新傳承等方式擴大了

非遺的影響力，但非遺是以人為核心，與民眾生活息息相關的活態傳承實踐，更好地實現非遺的傳承和可持續發展，亦少不了對新生力量的培養。

在早前「創科@大埔2022」展覽中，大埔舊墟公立學校的創科生力軍了解到在疫情下，社區「舞火龍」活動的困境，利用所學STEAM知識，以硬體編碼結合馬達及顏色傳感器，製作了一條「機動火龍」還原了國家非物質文化遺產「大坑舞火龍」的場景，製作「火龍」的同學表示，希望藉此讓更多人認識和參與舞火龍的活動。

與生活接軌激發學習興趣

孔教學院大成何郭佩珍中學歷史科科主任、人文學科統籌主任梁啟聰老師曾帶領同學以3D模型展現歷史建築，有同學將東華醫院及東華三院文物館作為題材作3D打印作品並獲獎。梁老師表示很支持把非遺文化融入教學中，許多非遺項目都與同學們的生活接軌，可激發他們的學習興趣。

他以自身教學歷史的經驗分享，不同學生的學習水平難以達至一致水平，建議以專題研習方式，把非遺的內容與不同學科結合，再融入STEAM教育中，將會更完整、更具系統性，可以配合不同學生的能力，使科學與非遺文化知識融會貫通。

他坦言「如果直接讓同學學習非遺，學生未必能理解『什麼是非遺？』，但是以專題着手，可以讓學生在潛移默化中學習非遺及其背後的文化意涵和價值觀。」



▲香港潮人孟蘭勝會於2011年成功申報為國家級非物質文化遺產，但疫情影響下，勝會活動規模不斷縮小。



▲東華三院文物館位於油麻地的廣華醫院內，是介紹東華三院發展歷程的博物館，是香港法定古蹟之一。



▲公眾既可在館內瀏覽展版，觀看非物質文化遺產的孟蘭勝會歷史圖片、舊報章的報道和漫畫，也可以穿梭時空回到2021年體驗真實社區內孟蘭勝會場景。



▲觀眾可以用家用電腦，下載免費程式AltspaceVR進入博物館，近距離觀看。

學習非遺文化 提升國民身份認同

專家之言

非物質文化遺產是香港文化乃至中華文化的重要組成部分，其與社區密不可分，透過學習非遺，可以增加學生對身處的社區及香港的獨特文化的認識，從而與社會產生聯繫，加強認同感和歸屬感。香港對於非遺相關研究的重視日益增加，特區政府也提供了更多資助予相關的教育工作。但有學者指出，目前非遺相關的傳承與教育，形式比較單一，需要加強其延續性和系統性。

香港教育大學文化遺產教育與藝術管理課程的葉德平博士以西貢坑口客家麒麟舞舉例，透過觀賞、體驗或可以讓學生初步認識到麒麟舞的表演形式，但是麒麟舞不僅是慶賀節日、豐年的活動，更寄寓了從古至今老百姓對盛世祥和的嚮往，甚至不同的麒麟舞套路都代表了不同的願望和祝福，蘊含了豐富的中華傳統文化。然而，僅透過一次簡單的活動，不能使學生深刻了解到其背後的文化意涵、特有的情感和價值觀，不利於非遺及其教育的可持續發展。

「軟性植入」更有成效

他續指，許多非遺項目與同學的生活、學科學習息息相關，將其作為一種重要的載體納入教學，對學生及非遺的傳承都有所得着。學習非遺文化，不僅可以豐富學生對學科知識的認識，亦有助增加其對自己所生活的社區文化的了解，並從精神上產生更緊密的聯繫，「只有真正認識、了解自己生活的地方，才可以產生認同感和歸屬感」，增加同學們對非遺文化的認知，使其對自身文化產生認同感，從而增加國民身份認同。學生對非遺感興趣，同時可以幫助非遺更好的傳承。

葉德平強調，不能將非遺文化生搬硬套，不能僅將其作為「一次性」的活動，應注重「軟性植入」，潛移默化的將其融入國民教育。

三大準則甄選非遺

話你知

香港共推出了兩份非遺有關的清單，自2008年起特區政府成立了非遺諮詢委員會，其後展開了全港性非遺普查，2014年6月公布為香港首份非物質文化遺產清單。其後，2017年公布首份「香港非物質文化遺產代表作名錄」展示了20項極具代表性的本港非遺項目，就保護香港非物質文化遺產(非遺)，特別是具有高文化價值和急需保存的項目，在分配資源和採取保護措施時訂立緩急先後次序。

非遺清單甄選有三大準則，分別是項目在一定群體中或地域範圍內世代傳承，並能反映香港的歷史源流；項目具有維繫社區關係的作用，並能反映社區的認同感和持續感；以及項目符合現有的國際人權文件。

非遺辦事處開放接受公眾建議有價值的傳統項目和提供相關的文字、檔案及影像紀錄，並會對名單進行定時更新。



▲馬嘉莉同學及黃綺琪同學以東華三院為題的3D打印作品。

誠聘

大公報

港聞/突發/財經/體育記者

- 有新聞熱情，毋須經驗
- 大學畢業、中英文良好
- 突發記者須有實際駕駛經驗

資深財經記者

- 大學畢業、中英文良好
- 3年或以上相關工作經驗
- 了解香港經濟、金融、房地產市場運作

港聞編輯

- 大學畢業、中英文良好
- 具新聞觸覺
- 3年或以上相關工作經驗

美術設計

- 大專或以上學歷，懂Photoshop, Illustrator, Indesign電腦繪圖軟件
- 具排版經驗者優先
- 可適應夜班

社交媒體編輯

- 大學畢業、中英文良好
- 具創意及新聞觸覺
- 熟悉Facebook、微信公眾號等

校對員

- 大專或以上學歷
- 有相關經驗者優先
- 可適應夜班

有意者請將中文簡歷發送至: newstakungpao@takungpao.com.hk ;

WhatsApp: 9729 8297

或郵寄至: 香港仔田灣海旁道七號興偉中心29樓 大公報編輯部

* 一經錄用 待遇從優

* 福利優厚 免費巴士

(申請人資料僅作為招聘有關職位用途)

責任編輯: 劉仁杰 美術編輯: 鮑俊豪